TÒA ÁN NHÂN DÂN **TỈNH NINH BÌNH**	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 01/2021/DS-PT
Ngày 12/01/2021.
V/v "Bồi thường thiệt hại ngoài hợp đồng".

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH NINH BÌNH

***- Thành phần Hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có*:**
Thẩm phán – Chủ tọa phiên tòa: Ông Tạ Văn Vinh.
Các Thẩm phán: Bà Trần Thị Sâm.
Ông Nguyễn Tử Lượng.

- Thư ký phiên tòa: Bà Phạm Thị Bích Diệp – Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Ninh Bình.

- Đại diện Viện Kiểm Sát nhân dân tỉnh Ninh Bình tham gia phiên tòa: Ông Tạ Đức Vọng – Kiểm sát viên.

Ngày 12 tháng 01 năm 2021, tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Ninh Bình, xét xử phúc thẩm công khai vụ án tranh chấp dân sự thụ lý số 30/2020/TLPT-DS ngày 07 tháng 12 năm 2020 về việc *"Bồi thường thiệt hại ngoài hợp đồng"*.

Do Bản án dân sự sơ thẩm số 10/2020/DS-ST ngày 20 tháng 10 năm 2020 của Tòa án nhân dân huyện N bị kháng cáo.

Theo quyết định đưa vụ án ra xét xử phúc thẩm số 01/2021/QĐPT-DS ngày 05 tháng 01 năm 2021 giữa các đương sự:

***Nguyên đơn*:** Bà Đinh Thị H sinh năm 1978.
Địa chỉ: Thôn 2 H, xã T, huyện N, tỉnh Ninh Bình.
***Bị đơn*:** Bà Nguyễn Thị L sinh năm 1978.
Địa chỉ: Thôn 1 V, xã T, huyện N, tỉnh Ninh Bình.
Người kháng cáo: Bà Nguyễn Thị L.
Tại phiên tòa có mặt: Bà Nguyễn Thị L, bà Đinh Thị H.

NỘI DUNG VỤ ÁN

Tại đơn khởi kiện ngày 10/6/2020 và các tài liệu, chứng cứ có trong hồ sơ vụ án bà Đinh Thị H trình bày:

Khoảng 17 giờ ngày 19/02/2020, bà vào thôn 1 V mua cá của dân để đi chợ bán. Khi vào đến cửa nhà bà Nguyễn Thị T thì bị bà Nguyễn Thị L chửi và giật

mũ cối. Bà dừng xe lại thì bà Nguyễn Thị L túm tóc và tát vào bên má trái của bà. Bà tiếp tục đi vào nhà bà Nguyễn Thị T, bà Nguyễn Thị L vào túm tóc và tát vào mặt bà nói *"tao cảnh cáo mày lần sau nếu báo Công an bắt kích nữa tao sẽ đánh chết"*. Người dân ở xung quanh có ông N bà Nguyễn Thị T ra can ngăn, trong đó có Ông T đứng xem từ đầu. Sau đó ông Nguyễn Văn Hải chồng bà Nguyễn Thị L cầm dao và gậy đuổi theo bà để đánh. Ông T có nói Ông H về đi xem đứa nào dám đánh cô. Bà về UBND xã T gặp anh T công an xã để trình báo sự việc. Anh T lấy lời khai của bà, sau đó bảo bà sang y tế xã điều trị. Bà V trạm y tế có khám và bán thuốc cho bà. Bà về uống thuốc nhưng không đỡ nên bà thuê xe đi bệnh viện đa khoa tỉnh Ninh Bình để chụp chiếu. Bệnh viện yêu cầu nằm viện nhưng do đang nuôi con nhỏ nên bà xin về điều trị. Bệnh viện kết luận bà bị đa chấn thương phần mềm nên phải điều trị tại Bệnh viện N 5 ngày. Bà yêu cầu bà Nguyễn Thị L bồi thường gồm: Tiền xe đi Ninh Bình và chi phí chụp cắt lớp; tiền thuốc điều trị ở Bệnh viện đa khoa huyện N; tiền thuốc ở trạm y tế xã; tiền gửi xe ở Bệnh viện đa khoa huyện N; tiền ăn, tiền mất thu nhập trong thời gian bà nằm viện 5 ngày. Cụ thể là: Tiền thuốc điều trị và tiền viện phí 1.996.300 đồng *(gồm hóa đơn, chứng từ là 70.000đồng + 690.000đồng + 1260.000 đồng)*; Tiền thuê xe ông Quang từ nhà đi Bệnh viện đa khoa Ninh Bình chụp chiếu cả đi lẫn về là 800.000 đồng; Tiền mất thu nhập trong thời gian nằm viện từ 20/2/2020 đến 26/2/2020 theo quy định của pháp luật; Tiền gửi xe ở Bệnh viện đa khoa huyện N 20.000 đồng. Tổng số tiền là: 3.116.000đ *(ba triệu một trăm mười sáu ngàn đồng)*. Đối với các khoản chi tiền ăn: 300.000 đồng và tiền phục hồi sức khỏe và tiền công người chăm sóc, bà rút yêu cầu và không đề nghị bà Nguyễn Thị L phải bồi thường.

Tại Biên bản lấy lời khai ngày 18/8/2020, biên bản hòa giải ngày 25/9/2020 và các tài liệu, chứng cứ có trong hồ sơ bà Nguyễn Thị L trình bày: Khoảng 17 giờ ngày 19/02/2020 bà có gặp bà Đinh Thị H ở nhà bà Nguyễn Thị T ở thôn 1 V, xã T, bà Hào đến nhà bà Nguyễn Thị T để mua cá đi chợ bán, khi gặp bà Đinh Thị H, bà có nói là tại sao báo Công an bắt kích sau đó hai bên có cãi nhau nhưng không có việc bà túm tóc đánh bà Đinh Thị H. Tất cả những lời trình bày của bà Đinh Thị H là không đúng sự thật, bà không gây thương tích cho bà Đinh Thị H và bà không biết thương tích của bà Đinh Thị H do ai gây ra nên bà không phải bồi thường cho bà Đinh Thị H.

Tại Biên bản lấy lời khai ngày 21/9/2020 bà Nguyễn Thị T trình bày: Khoảng 17 giờ ngày 19/2/2020 bà có gọi bà Đinh Thị H vào bán cho ít cá rô. Khi bà Đinh Thị H vào cân cá thì bà Nguyễn Thị L đến nhà bà và nói '*Con Hào kia vợ chồng nhà tao không bán cá cho mày, mày gọi Công an đến bắt kích nhà tao*'. Bà Đinh Thị H nói: *'Tao không báo, tao vừa đi cân cá ở xã Gia Minh về'*. Sau đó hai bên cãi nhau, bà Nguyễn Thị L hất mũ của bà Đinh Thị H rơi

xuống sân. Cháu Đinh Quang N là cháu ruột bà ở trong nhà đi ra nói: *'Các cô cãi nhau, đánh nhau thì ra ngoài đường mà đánh, còn đây là nhà cháu'*. Bà Đinh Thị H và bà Nguyễn Thị L tiếp tục cãi nhau. Lúc này ông Nguyễn Văn Tiếu đi từ ngoài vào và nói: *'Con Hào mày ra đây xem đứa nào giám đánh mày'*. Sau đó bà Đinh Thị H đi theo ông Nguyễn Văn Tiếu về. Khi sự việc xảy ra xô xát giữa bà Đinh Thị H và bà Nguyễn Thị L rất đông người xem nên bà không nhớ hết và không nhìn thấy bà Đinh Thị H, bà Nguyễn Thị L đánh nhau hay túm tóc nhau. Bà không thấy ai đánh bà Đinh Thị H, bà Nguyễn Thị L cả và không nhìn thấy bà Đinh Thị H, bà Nguyễn Thị L bị thương tích gì.

Tại lời khai ngày 25/9/2020, ông Nguyễn Văn Q trình bày: Khoảng 21 giờ tối ngày 19/02/2020 bà Đinh Thị H có gọi điện cho vợ ông nói nhờ ông chở đi Bệnh viện đa khoa tỉnh Ninh Bình. Bà Đinh Thị H nói với ông là bị đánh ở V. Khi đến Bệnh viện đa khoa lúc 22 giờ 15 phút bà Đinh Thị H vào phòng cấp cứu làm thủ tục còn ông chờ ở ngoài xe. Một lúc sau bà Đinh Thị H ra nói với tôi là phải nhập viện. Đến hơn 12 giờ đêm bà Đinh Thị H gọi điện cho vợ ông nói khám xong lại xin về nên ông lại xuống đón bà Đinh Thị H. Về đến nhà là hơn 1 giờ sáng ngày 20/02/2020.

Tại lời khai ngày 25/9/2020, bà Đinh Thị V trình bày: Khoảng 19 giờ 30 ngày 19/02/2020 bà Đinh Thị H đến nói với bà là bị bà Nguyễn Thị L ở thôn 1 V, xã T đánh. Bà nói với bà Đinh Thị H đi bệnh viện chụp chiếu ở đây thăm, khám khó nhưng bà Đinh Thị H nói tối rồi đau nên chị bán thuốc cho em. Bà có bán thuốc cho bà Đinh Thị H. Ngoài ra bà không chứng kiến sự việc nào nữa.

Tại lời khai ngày 20/02/2020, ông Nguyễn Văn Tiếu trình bày: Khoảng 17 giờ 15 phút ngày 19/02/2020, khi ông đến ngã ba nhà bà Nguyễn Thị L thuộc thôn 1 V , xã T thì thấy bà Nguyễn Thị L giật mũ cối trên đầu bà Đinh Thị H và dùng tay giật tóc tát bà Đinh Thị H đang đứng bên cạnh xe máy Wave S. Sau đó bà Đinh Thị H chạy vào sân nhà bà Nguyễn Thị T thì bà Nguyễn Thị L tiếp tục đuổi theo túm tóc và đánh vào mặt bà Đinh Thị H, có bà Nguyễn Thị T, anh Đinh Quang N can ngăn nên bà Đinh Thị H đi về.

Tại lời khai ngày 21/02/2020, anh Đinh Quang N trình bày: Anh được chứng kiến sự việc chiều ngày 19/2/2020, bà Nguyễn Thị L và bà Đinh Thị H xô xát với nhau. Khoảng 17 giờ 15 phút bà nội anh là bà Nguyễn Thị T có gọi bà Đinh Thị H vào nhà để cân cá. Bà Đinh Thị H dựng xe ở giữa sân, anh nghe bà Nguyễn Thị L trú cùng thôn 1 V chạy từ ngoài vào gọi anh và có nói bà Đinh Thị H *"sao mày báo Công an bắt nhà tao"*. Bà Đinh Thị H nói *"tao có biết gì đâu tao vừa đi cân cá ở Gia Minh về giờ mới đến đây"*. Bà Nguyễn Thị L tiến lại gần bà Đinh Thị H dùng tay hất mũ cối bà Đinh Thị H đang đội trên đầu. Bà Đinh Thị H đi sang phía sau xe máy, hai bà đứng hai bên xe máy của bà Đinh Thị H. Sau đó bà Nguyễn Thị L lao tới xô đẩy bà Đinh Thị H. Anh thấy vậy

chạy ra can ngăn đẩy bà Nguyễn Thị L ra. Bà Nguyễn Thị L nói với anh *"mày đứng gọn ra"*. Anh nói *"đây là nhà tôi các cô muốn đánh nhau thì ra đường mà đánh"*. Sau đó ông Nguyễn Văn Tiếu đi đến hỏi sự việc và bảo bà Đinh Thị H đi về.

Tại Bản án dân sự sơ thẩm số 10/2020/DS-ST ngày 20 tháng 10 năm 2020, Tòa án nhân dân huyện N đã áp dụng Điều 5; khoản 6 Điều 26, khoản 1 Điều 35, 39, 147, 266, 271, khoản 1 Điều 273 Bộ luật tố tụng dân sự năm 2015; các Điều 357, 468, 584, 585, 588, khoản 1 Điều 590 Bộ luật dân sự; Nghị quyết số 326/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí, lệ phí Tòa án; xử:

1. Chấp nhận yêu cầu khởi kiện của nguyên đơn Đinh Thị H. Buộc bà Nguyễn Thị L phải bồi thường cho bà Đinh Thị H 3.397.300đ gồm các khoản sau: Tiền thuốc điều trị 1.996.300đ; tiền thuê xe đi và về từ nhà đi Bệnh viện đa khoa tỉnh Ninh Bình 800.000đ; Tiền mất thu nhập trong thời gian nằm viện 581.000đ; tiền gửi xe ở Bệnh viện đa khoa huyện N 20.000đ.

2. Chấp nhận sự tự nguyện của bà Đinh Thị H không yêu cầu giải quyết về số tiền phục hồi sức khỏe; tiền công người chăm sóc và tiền ăn trong thời gian nằm viện.

Kể từ ngày người được thi hành án có đơn yêu cầu thi hành án, nếu người phải thi hành án không thanh toán hết số tiền phải thi hành án cho người được thi hành án thì hàng tháng người phải thi hành án còn phải chịu khoản tiền lãi của số tiền còn phải thi hành án theo mức lãi suất quy định tại khoản 2 điều 468 Bộ luật dân sự năm 2015.

Ngoài ra bản án còn tuyên về án phí và quyền kháng cáo cho các bên đương sự theo quy định của pháp luật.

Ngày 22 tháng 10 năm 2020, bà Nguyễn Thị L có đơn kháng cáo toàn bộ bản án sơ thẩm với lý do bà bị oan. Bà yêu cầu Tòa án cấp phúc thẩm xem xét bản tường trình của bà có xác nhận của những người dân làm chứng sự việc.

Tại phiên tòa, nguyên đơn giữ nguyên yêu cầu khởi kiện, bị đơn đồng thời là người kháng cáo giữ nguyên yêu cầu kháng cáo.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Ninh Bình tham gia phiên tòa phát biểu ý kiến:

Về tố tụng: Thư ký, Thẩm phán và Hội đồng xét xử trong quá trình giải quyết vụ án ở cấp phúc thẩm cũng như tại phiên tòa phúc thẩm đã thực hiện đúng quy định của pháp luật. Các đương sự chấp hành đúng quy định của pháp luật.

Về nội dung: Đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng khoản 1 Điều 308 Bộ luật tố tụng dân sự; Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14, ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc Hội quy định về miễn, giảm, thu nộp, quản lý và sử dụng

án phí và lệ phí Tòa án không chấp nhận đơn kháng cáo của bà Nguyễn Thị L, giữ nguyên bản án sơ thẩm số 10/2020/DS-ST ngày 20 tháng 10 năm 2020 của Tòa án nhân dân huyện N. Bà Nguyễn Thị L phải chịu án phí dân sự phúc thẩm.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN

[1] Đơn kháng cáo của bà Nguyễn Thị L được làm trong thời hạn pháp luật quy định và đúng hình thức, nội dung theo quy định tại các Điều 272, 273, 276 của Bộ luật tố tụng dân sự nên được xem xét theo trình tự phúc thẩm.

[2] Xét nội dung kháng cáo của bà Nguyễn Thị L nhận thấy:

Vào khoảng 17 giờ ngày 19/2/2020, tại thôn 1 V xã T, do mâu thuẫn cá nhân từ trước nên đã xảy ra xô xát giữa bà Nguyễn Thị L và bà Đinh Thị H. Ngay sau khi sự việc xảy ra, bà Đinh Thị H đã báo cáo Ủy ban nhân dân xã T và Công an xã T về việc bà bị bà Nguyễn Thị L tát và túm tóc, gây thương tích; đồng thời ngay trong đêm ngày 19/2/2020 bà Đinh Thị H đi khám tại Bệnh viện đa khoa tỉnh Ninh Bình và điều trị thương tích từ ngày 20/02/2020 đến ngày 26/02/2020 tại Bệnh viện đa khoa huyện N. Ngày 11/5/2020, Trưởng công an xã T có quyết định xử phạm vi phạm hành chính đối với bà Nguyễn Thị L 200.000đ do vi phạm quy định về trật tự công cộng nhưng bà Nguyễn Thị L không nhận quyết định. Công an xã T ra quyết định xử phạt vi phạm hành chính số 29/QĐ-XPHC ngày 11/5/2020 đối với bà Nguyễn Thị L số tiền 750.000đ đồng do vi phạm hành chính với hành vi đánh nhau, đồng thời niêm yết quyết định xử phạt theo quy định của pháp luật.

Như vậy, có đủ cơ sở pháp lý khẳng định: Vào khoảng 17 giờ ngày 19/2/2020, tại thôn 1 V xã T, do mâu thuẫn cá nhân từ trước nên đã xảy ra xô xát giữa bà Nguyễn Thị L và bà Đinh Thị H. Bà Nguyễn Thị L đã xâm phạm và gây tổn hại đến sức khỏe của bà Đinh Thị H. Lời khai của bà Đinh Thị H phù hợp với các biên bản lấy lời khai do Công an xã T lấy lời khai đối với những người làm chứng như bà Nguyễn Thị T, anh Đinh Quang N, bà Đinh Thị V, ông Nguyễn Văn Tiếu, ông Nguyễn Văn Q; biên bản xác minh của Tòa án nhân dân huyện N tại Ủy ban nhân dân xã T; hồ sơ bệnh án của Bệnh viện đa khoa tỉnh Ninh Bình và bệnh viện đa khoa huyện N. Vì vậy, bà Nguyễn Thị L phải chịu toàn bộ những hậu quả của việc xâm phạm và gây thiệt hại đến sức khỏe của bà Đinh Thị H. Tòa án cấp sơ thẩm đã chấp nhận yêu cầu khởi kiện của bà Đinh Thị H, buộc bà Nguyễn Thị L phải bồi thường cho bà Đinh Thị H tổng số tiền là 3.397.300đ là có căn cứ, đúng quy định của pháp luật.

Bà Nguyễn Thị L kháng cáo cho rằng bà bị oan, giữa bà và bà Đinh Thị H có sảy ra mâu thuẫn nhưng chỉ bằng miệng, cãi chửi nhau, không làm tổn thương gì đến thân xác của bà Đinh Thị H. Tại bản tường trình diễn biến sự việc

ngày 22/10/2020, bà Nguyễn Thị L trình bày: giữa bà và bà Đinh Thị H có xảy ra mâu thuẫn nhưng chỉ là mâu thuẫn bằng miệng cãi chửi nhau. Nguyên nhân là do mâu thuẫn trong việc mua bán. Bà không có hành vi làm cho bà Đinh Thị H bị tổn thương gì đến thân xác vì chỉ là lời qua tiếng lại với nhau. Kèm theo bản tường trình diễn biến sự việc xảy ra, bà Nguyễn Thị L có nộp một bản xác nhận của bà Nguyễn Thị T, bà Nguyễn Thị H, bà Nguyễn Thị L, bà Nguyễn Thị N, bà Nguyễn Thị X, bà Nguyễn Thị V, bà Đinh Thị T, bà Nguyễn Thị T, bà Nguyễn Thị C, bà Nguyễn Thị H xác nhận bản tường trình của bà Nguyễn Thị L là đúng sự thật. Trong số những người có tên trên chỉ có bà Nguyễn Thị T là người được các bên đương sự thừa nhận có chứng kiến sự việc nhưng nội dung mà bà Nguyễn Thị T xác nhận lại mâu thuẫn với lời khai ban đầu; mặt khác những người này không trực tiếp viết nội dung mà chỉ có chữ ký xác nhận vào bản tường trình do một người viết nên không bảo đảm tính khách quan. Ngoài bản tường trình có xác nhận của một số người làm chứng bà Nguyễn Thị L không có tài liệu chứng cứ gì chứng minh cho yêu cầu kháng cáo của mình là có căn cứ.

Từ những nội dung trên, Hội đồng xét xử nhận thấy không chấp nhận đơn kháng cáo của bà Nguyễn Thị L. Giữ nguyên Bản án sơ thẩm số 10/2020/DS-ST ngày 20/10/2020 của Tòa án nhân dân huyện N.

Án phí dân sự phúc thẩm: Do yêu cầu kháng cáo của bà Nguyễn Thị L không được chấp nhận nên bà Nguyễn Thị L phải chịu án phí dân sự phúc thẩm theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên;

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ Điều 148, khoản 1 Điều 308 của Bộ luật tố tụng dân sự; các Điều 357, 468, 584, 585, 588, khoản 1 Điều 590 Bộ luật dân sự; Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14, ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc Hội quy định về miễn, giảm, thu nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án. Xử:

1. Không chấp nhận kháng cáo của bà Nguyễn Thị L. Giữ nguyên bản án số 10/2020/DS-ST ngày 20/10/2020 của Tòa án nhân dân huyện N về việc *"bồi thường thiệt hại ngoài hợp đồng"*.

2. Án phí dân sự phúc thẩm: Bà Nguyễn Thị L phải nộp 300.000đ *(Ba trăm nghìn đồng)*.

3. Bản án phúc thẩm có hiệu lực pháp luật kể từ ngày tuyên án.

Trường hợp bản án được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thoả thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật Thi

hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự.

Nơi nhận:
- Các đương sự;
- TANDCC tại Hà Nội;
- TAND huyện N;
- VKSND tỉnh Ninh Bình;
- Chi cục THADS huyện N;
- Phòng KTNV-THA;
- Lưu hồ sơ, Văn phòng Tòa án.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ PHÚC THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

(Đã ký)

Tạ Văn Vinh